

## دانش‌آموزان

### رویه‌های شکایت مربوط ادعاهای دانش‌آموزان در خصوص تبعیض یا آزار و اذیت

مدارس دولتی ناحیه پرینس ویلیام (PWCS) در زمینه ارائه خدمات یا فعالیت‌های آموزشی خود بر مبنای نژاد، رنگ پوست، مذهب، زادگاه، جنسیت، بارداری، زایمان یا بیماری‌های مرتبط با آن، سن، وضعیت تأهل، وضعیت سربازی، معلولیت یا هر مبنای دیگری که قانون ممنوع دانسته است (دسته‌های مورد حفاظت)، علیه دانش‌آموزان خود تبعیض قائل نمی‌شود. بخش مدرسه قصد دارد به سرعت، به شکلی منصفانه و در نزدیکترین سطح مدیریتی، با حداقل تعارض و اختلال در عملکرد مدارس، همه شکایات مربوط به تبعیض و آزار و اذیت را حل و فصل کند.

بر این اساس، هیئت مدرسه ناحیه پرینس ویلیام این رویه شکایت داخلی را تصویب کرده است که امکان حل و فصل سریع و عادلانه شکایات مربوط به اقدامات ممنوعه بر اساس قوانین ضدتبعیض فدرال و ایالتی و مقررات اجرایی آنها را فراهم می‌سازد.

#### I. تعریف تبعیض و آزار و اذیت

A. تبعیض زمانی اتفاق می‌افتد که فرد مورد توجه منصفانه قرار نگیرد، به اندازه سایر افراد در موقعیت مشابه فرصت در اختیارش قرار داده نشود یا بر اساس نژاد، رنگ پوست، مذهب، تابعیت، جنسیت، بارداری، ناتوانی، سن یا عضویت در هر دسته مورد حفاظت دیگر مورد آزار و اذیت قرار بگیرد. این رویه شکایت در مورد تبعیض و آزار و اذیت دانش‌آموزان توسط کارکنان، دانش‌آموزان یا اشخاص ثالث تحت کنترل PWCS اعمال می‌شود.

B. آزار و اذیت مربوط به دسته‌های محافظت شده ممکن است شامل استفاده از تلفن همراه، رسانه‌های اجتماعی، اینترنت، یا سایر اشکال ارتباطات الکترونیکی، یا رفتارهای دیگری باشد که

- محیط آموزشی تهدیدآمیز، خصمانه یا تهاجمی ایجاد می‌کند؛
- آموزش فرد را به میزان قابل توجه یا به صورت غیرمنطقی با خطر مواجه می‌سازد؛ یا
- به هر شکل دیگر به اندازه کافی جدی است که موجب محدود کردن توانایی دانش‌آموزان برای شرکت در برنامه آموزشی یا بهره‌گیری از آن می‌گردد.

رفتارهایی که ممکن است بر اساس تعریف قبلی به منزله آزار و اذیت تلقی شوند عبارتند از:

- نقاشی دیوار حاوی زبان توهین‌آمیز؛
- دادن لقب نامناسب، گفتن جوک‌ها یا شایعات توهین‌آمیز؛
- اعمال فیزیکی تهاجم یا حمله به شخص یا اموال وی؛
- مطالب کتبی، الکترونیکی یا گرافیکی که در داخل یا خارج از مدرسه نزد دیگران پخش می‌شود؛ یا
- سایر اعمال خصمانه بر اساس عضویت فرد در یک دسته حفاظت شده.

C. تبعیض یا آزار و اذیت بر اساس جنسیت طبق فصل نهم ممنوع است، چنانکه توسط مقررات 3-783 "اذیت و آزار دانش‌آموزان" تعریف و ممنوع شده است.

## II. روند شکایت

A. دانش‌آموز یا والدی که از طرف یک دانش‌آموز شکایت می‌کند، باید به محض اینکه از تبعیض یا رفتار آزار و اذیت مطلع می‌شود، در مورد شکایت خود با مدیر یا نماینده‌اش گفتگو نماید. دانش‌آموز یا والد می‌تواند شکایت خود را با تکمیل ضمیمه دو این مقررات، رسمیت ببخشد. شکایت باید در اسرع وقت و در عرض 30 روز مدرسه از تاریخ وقوع گزارش شود، مگر اینکه وضعیت‌های خاص باعث بروز تأخیر شود.

B. مدیر مسئولیت دارد شکایت را در طی سه روز مدرسه از زمان ارائه شکایت، به دستیار سرپرست اطلاع دهد، مگر اینکه وضعیت‌های خاص باعث بروز تأخیر شود. اگر شکایت شامل آزار و اذیت بر اساس جنسیت باشد، مدیر همچنین باید شکایت را به هماهنگ‌کننده فصل نهم بخش نیز گزارش داده و یک کپی از هرگونه شکایت کتبی را نیز به وی ارائه نماید. اگر شکایت شامل تبعیض یا آزار و اذیت بر اساس معلولیت باشد، مدیر همچنین باید شکایت را به هماهنگ‌کننده بخش 504 بخش نیز گزارش داده و یک کپی از هرگونه شکایت کتبی را نیز به وی ارائه نماید. مدیر باید پس از مشورت با دستیار سرپرست و هماهنگ‌کننده فصل نهم یا بخش 504 (در صورت لزوم)، ظرف 10 روز مدرسه پس از طرح شکایت، آن را بررسی کند. اگر مدیر به این نتیجه برسد که برای تحقیق در مورد شکایت به بیش از 10 روز مدرسه نیاز است، باید دلیل تمدید مهلت تحقیقات و تاریخی که تحقیقات تا آن زمان به پایان می‌رسد به شکایت‌کننده و متهم اطلاع داده شود.

در صورتی که شکایت علیه یک کارمند PWCS مطرح شده باشد، دستیار سرپرست باید بلافاصله موضوع را به دستیار منابع انسانی و مدیر مدیریت ریسک و خدمات امنیتی اطلاع دهد و شکایت باید بلافاصله بر اساس رویه‌های مندرج در مقررات 1-507، "رویه‌های شکایت مربوط ادعاهای تبعیض توسط کارکنان" ارجاع داده شده و تحقیق در مورد آن انجام شود.

C. تحقیقات توسط مدیر باید شامل مصاحبه با شاهدان و بررسی هرگونه سوابق یا سایر مدارک مستند باشد. از دانش‌آموز یا والدین خواسته خواهد شد اسامی افرادی که می‌توانند جنبه‌های مهم پرونده را تأیید کنند را ارائه نمایند. همچنین به فردی که از وی شکایت شده است، فرصتی برای پاسخ دادن و ارائه شهود داده خواهد شد. در صورت نیاز ممکن است پرونده توسط مدیران مختلف مورد بحث قرار گیرد. اطلاعات مربوط به تحقیق محرمانه نگهداشته خواهد شد، مگر تا حدی که افشای محدود این اطلاعات برای انجام کامل و عادلانه تحقیق ضروری باشد، به متهم اجازه پاسخگویی را بدهد، امکان اقدام انضباطی یا سایر اقدامات اصلاحی را فراهم آورد یا اجازه دهد تا به دادرسی‌های دولتی یا دادگاه پاسخ داده شود. فردی که از وی شکایت شده است، باید ضمن مطلع شدن از اتهاماتی که علیه او مطرح شده، فرصتی برای پاسخ دادن داشته باشد. اگر این فرد دانش‌آموز باشد، اطلاعیه باید به والد(ین)/سرپرست(های) دانش‌آموز نیز داده شود.

مدیر باید ظرف مدت 10 روز مدرسه پس از اتمام تحقیقات خود، طرفین را به صورت کتبی مطلع سازد که آیا سیاست یا مقررات هیئت مدرسه PWCS نقض شده است و آیا اقدامات اصلاحی انجام خواهد شد یا خیر. دستیار سرپرست و هماهنگ‌کننده فصل نهم یا بخش 504 نیز (در صورت لزوم) باید یک کپی از این اطلاعیه کتبی را دریافت نمایند.

D. تأیید شکایت علیه دانش‌آموزی که دست به فعالیت‌های تبعیض یا آزار و اذیت زده است باید موجب شود چنین دانش‌آموزی بر طبق رویه‌های انضباطی تعیین شده مشمول اقدام انضباطی قرار گیرد. این اقدام انضباطی بسته به جدی بودن حادثه و نیاز به محافظت از دانش‌آموزان دیگر در برابر تبعیض یا آزار و اذیت در آینده، ممکن است از اخطار و مشاوره گرفته تا تعلیق یا اخراج متغیر باشد. مدیر یا دستیار سرپرست می‌تواند اقدامات لازم را برای حفاظت از قربانی و/یا جلوگیری از تکرار این رفتار، از جمله تغییر مدرسه یا برنامه برای قربانی یا مجرم، انجام دهد. مدیر باید هرگونه توصیه در مورد اقدام انضباطی مربوط به دانش‌آموز مسئول تبعیض/آزار و اذیت را به دستیار سرپرست اطلاع داده و همچنین باید اقدامات لازم را برای جلوگیری از تبعیض/آزار و اذیت بیشتر قربانی و مقابله با اثرات تبعیض انجام دهد. پس از آنکه دستیار سرپرست توصیه انضباطی مدیر را دریافت کرد، باید ظرف 10 روز مدرسه و با رعایت مفاد محرمانگی قانون حقوق آموزشی و حریم خصوصی خانواده این مسئله را به هریک از طرفین شکایت اطلاع دهد که آیا دستیار سرپرست چنین توصیه‌ای را پذیرفته است یا خیر و/یا هرگونه اقدام انضباطی بیشتر یا متفاوت، هرگونه اقدام به منظور جلوگیری از تکرار تبعیض/آزار و اذیت و/یا هرگونه اقدام برای مقابله با اثرات تبعیض/آزار و اذیت را توصیه نماید.

### III. روند درخواست بررسی

A. در صورت مخالفت با حل و فصل شکایت، درخواست تجدید نظر در مورد تصمیم مدیر را می‌توان ظرف پنج روز مدرسه پس از دریافت تصمیم مدیر و با استفاده از فرم شکایت منضم به این مقررات با عنوان ضمیمه دو به دستیار سرپرست مربوطه ارائه داد.

دستیار سرپرست باید هرگونه تحقیقات بیشتری را که مناسب می‌داند با مشورت معاون سرپرست و هماهنگ‌کننده بخش فصل نهم یا بخش PWCS 504 (در صورت لزوم) انجام داده و طی 10 روز مدرسه از تاریخ دریافت درخواست تجدید نظر یا انجام تحقیقات بیشتر تصمیم خود را به صورت کتبی به طرفین اطلاع دهد. اگر دستیار سرپرست به این نتیجه برسد که برای بررسی شکایت به بیش از 10 روز مدرسه زمان نیاز است، باید شکایت‌کننده و متهم از علت تمدید تحقیقات و تاریخی که تحقیقات تا آن زمان به پایان می‌رسد، مطلع گردند.

B. در خصوص تقاضای تجدید نظر در مورد تبعیض مربوط به معلولیت که توسط بخش 504 ممنوع شده است، درخواست تجدید نظر و هرگونه تحقیقات بیشتر باید با مشورت هماهنگ‌کننده بخش PWCS 504 انجام شود. در خصوص تقاضای تجدید نظر در مورد تبعیض مربوط به جنسیت، درخواست تجدید نظر و هرگونه تحقیقات بیشتر باید با مشورت هماهنگ‌کننده فصل نهم انجام گیرد.

#### IV. اطلاعات کلی

A. تلافی‌جویی علیه هر فرد به دلیل طرح شکایت یا شرکت در تحقیقات شکایت مربوط به تبعیض اکیداً ممنوع است. در صورت انجام رفتار تلافی‌جویانه، دانش‌آموزان باید به صورت جداگانه و جدای از اقدامات انضباطی تحمیل شده به دلیل رفتار تبعیض‌آمیز یا آزار و اذیت اولیه، مشمول اقدامات انضباطی قرار گیرند.

B. در صورت طرح شکایت علیه دستیار سرپرست یا معاون سرپرست، سرپرست باید فردی جایگزین را برای انجام وظایف وی تا زمان حل و فصل شکایت تعیین نماید. در صورت شکایت علیه سرپرست، شکایت باید برای تحقیق به مشاور بخش هیئت مدرسه ارجاع شود.

C. مسئول تماس مستقیم در دفتر خدمات دانش‌آموزان در خصوص تمامی شکایات مربوط به تبعیض و آزار و اذیت دانش‌آموز، سرپرست برنامه‌های کمک و پیشگیری دانش‌آموزان است که می‌توان با شماره 703.791.7436 با وی تماس گرفت. مسئول تماس مستقیم در مورد ادعای تبعیض یا آزار و اذیت بر اساس معلولیت، هماهنگ‌کننده بخش PWCS 504، دفتر آموزش ویژه با شماره تماس 703.791.8515 است. مسئول تماس مستقیم در مورد ادعای تبعیض یا آزار و اذیت بر اساس جنسیت، هماهنگ‌کننده فصل نهم PWCS است که با شماره تماس 703.791.7436 می‌توان با وی تماس گرفت.

"معاون یادگیری و پاسخ‌گویی دانش‌آموز" (یا نماینده وی) مسئول اجرا و پایش روند اجرای این قانون است.

این مقررات و سیاست‌های مربوط به آن باید حداقل هر پنج سال یکبار مورد بازبینی قرار گرفته و در صورت لزوم تغییر یابد.

شکایت در مورد تبعیض یا آزار و اذیت

"شیوهنامه رفتار" مدارس دولتی ناحیه پرینس ویلیام اعلام می‌دارد: "کلمات، حرکات، نمادها، اعمال، یا تماس فیزیکی که باعث توهین، ارعاب، تهدید یا آزار دیگران گردد تحمل نخواهد شد." مدیر و کارکنان این مدرسه متعهد به اجرای "شیوهنامه رفتار" بوده و به سرعت و به شکلی مناسب به شکایات آزار و اذیت یا تبعیض واکنش نشان می‌دهند. هر دانش‌آموز می‌تواند با صحبت کردن با مدیر و/یا تکمیل این فرم و برگرداندن آن به دستیار مدیر یا مدیر، شکایت کند

قسمت 1: شکایت‌کننده

نام \_\_\_\_\_

نژاد/تابعیت دانش‌آموز \_\_\_\_\_ جنسیت دانش‌آموز \_\_\_\_\_ پایه تحصیلی \_\_\_\_\_

آدرس \_\_\_\_\_

نام والد(ین)/سرپرست(ها) \_\_\_\_\_

آدرس والد(ین)/سرپرست(ها)، در صورتی که با دانش‌آموز متفاوت باشد \_\_\_\_\_

تلفن \_\_\_\_\_

منزل

محل کار والد

مدرسه \_\_\_\_\_

نام معلم یا مدیر \_\_\_\_\_

بخش دو: صلاحیت قضایی

با زدن علامت در زیر اعلام کنید چرا معتقدید بر اساس عضویت شما در یک گروه حفاظت شده مورد آزار و اذیت یا تبعیض قرار گرفته‌اید. تمام موارد مربوطه را علامت بزنید.

1. آیا این شکایت بر اساس آزار جنسی است؟ اگر بله، به بخش سوم بروید

\_\_\_\_\_ بله

\_\_\_\_\_ خیر

2. مبنای شکایت:

_____ معلولیت	_____ نژاد
_____ وضعیت تأهل	_____ رنگ پوست
_____ تلافی‌جویی	_____ تابعیت مذهب
	_____ جنسیت
	_____ بارداری سایر

(اگر برای هریک از موارد زیر به فضای بیشتری نیاز است، لطفاً از یک کاغذ اضافی استفاده کرده و آن را به این فرم ضمیمه کنید. در پشت یا حاشیه آن چیزی ننویسید.)

بخش سه: اتهام تبعیض یا آزار و اذیت

1. نام شخص (اشخاصی) که آنها را متهم به نقض قوانین مبارزه با تبعیض و آزار و اذیت بخش مدرسه می‌نمایید را ذکر کنید.

نام	مدرسه یا مکان	سمت
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

2. آنچه که رخ داده است را شرح دهید - در صورت امکان تاریخ، ساعت و مکان هر حادثه را بگنجانید.

---

---

---

---

---

---

---

---

اگر به فضای بیشتری نیاز است، لطفاً کاغذ دیگری را به این فرم ضمیمه کنید.

3. چه اقدامات، نظرات و موارد دیگری باعث شد به این نتیجه برسید که به خاطر عضویت خود در یک گروه حفاظت شده مورد تبعیض یا آزار و اذیت قرار گرفته‌اید، چنانکه در قسمت دو این فرم ذکر نموده بودید؟

---

---

---

---

---

---

---

---

اگر به فضای بیشتری نیاز است، لطفاً کاغذ دیگری را به این فرم ضمیمه کنید.

4. در صورت لزوم، لطفاً نام هر دانش‌آموز یا کارمندی که در موقعیت مشابه شما قرار دارد و به اعتقادتان رفتار مشابهی داشته اما برخورد متفاوتی با وی صورت گرفته است را درج کنید.

---

---

---

---

اگر به فضای بیشتری نیاز است، لطفاً کاغذهای دیگری را به این فرم ضمیمه کنید.

5. فهرست تمام شهود یا افرادی که می‌توانند اتهامات مطرح شده توسط شما را تأیید نمایند، ذکر کنید.

نام	مدرسه یا مکان	سمت	تلفن
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

اگر به فضای بیشتری نیاز است، لطفاً کاغذهای دیگری را به این فرم ضمیمه کنید.

بخش چهار: حل و فصل شکایت

به نظر تان باید چه اقداماتی انجام شود تا شکایت شما حل و فصل شود؟

---

---

---

---

اعلام می‌نمایم که تمام اطلاعات ذکر شده در این شکایت تا آنجا که به خاطر می‌آورم درست و صحیح است. موافق هستم که به‌طور کامل با فرآیند تحقیقات همکاری کنم.

_____	امضای دانش‌آموز
_____	تاریخ
_____	امضای پدر/مادر
_____	تاریخ

ارسال با پست، ایمیل یا فکس به:

دستیار سرپرست قابل توجه دفتر سرپرست

مدارس عمومی پرینس ویلیامز کانتی

P.O. Box 389

Manassas, Virginia 20108

فکس 703.791.7309



ضمیمه دو  
مقررات 1-738

فرم درخواست تجدید نظر در مورد شکایت آزار و اذیت یا تبعیض  
در سطح دستیار سرپرست

مدارس عمومی پرینس ویلیامز کانتی  
P.O. Box 389  
Manassas, Virginia 20108

لطفاً با حروف بزرگ و خوانا بنویسید

نام دانش‌آموز یا والدی که این درخواست تجدید نظر را ارائه می‌کند: \_\_\_\_\_

مدرسه: \_\_\_\_\_

نام شخص (اشخاص) متهم به آزار و اذیت یا تبعیض: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

شرح شکایت (با ذکر دقیق تاریخ‌ها، زمان‌ها، نام شهود و غیره، در صورت امکان):

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

حل و فصل اولیه/راه حل شکایت

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

مبنای درخواست تجدید نظر:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

---

---

اقدام جبرانی درخواستی:

---

---

---

---

---

امضای دانش‌آموز یا والدی که این فرم را پر کرده است:

---

تاریخ:

---

نکته: پس از هر شکایتی، تحقیقات صورت می‌گیرد. کسانی که متهم شده‌اند و همچنین والدین دانش‌آموزانی که درگیر هستند، از شکایات مطلع خواهند شد، با شاهدان مصاحبه خواهد شد و تمام اطلاعات بجز مواردی که باید به‌عنوان بخشی از تحقیق در اختیار دیگران قرار گیرد یا طبق سایر الزامات قانونی، محرمانه باقی خواهد ماند.